

# C'Hoariva /Théâtre en breton

## « Solenn Roue »

Pièce tirée du livre de nouvelles « Buhez ha Fent » d'Hervé Lossec (2009)

et adaptée à la scène par l'auteur

### Rôles :

**Jopig Al Lellig** : *Célibataire endurci avec des idées très rétrogrades sur les femmes*

**Feñch An Ti-All** : *Client du bar mais à l'esprit un peu plus ouvert, toujours prêt à donner des leçons et à retourner sa veste*

**Yann Seiteg** : *Aime plaisanter mais parfois un peu « glapez »*

**Per, surnommé An Amiral** : *Patron (qu'il croit !) du bar*

**Mimi ar Bistro** : *(la vraie) patronne du bar au franc parler*

+ 2 clientes de passage : *Soaz Fall-ar-Moral et Finig Fri-Kurius*

*E-kreiz miz Here 2006, en ostaleri "Le Royal" ur Sadorn war-dro unnek eur hanter.*

*Yann Seiteg ha Feñch An Ti-All 'zo staliet mat dirak ar c'hontouar gant pep a vanne gwin dirazo. Emaint o kaozeal gant mestr an ostaleri, lesanvet An Amiral. Bep Sadorn e teuont ingal amañ da bakañ ur banne. Un digarez da gaout keleier a bep seurt. Emaint o c'hortoz o c'hamarad Jopig al Lellig, ur paotr-yaouank-koz 60 vloaz anezañ, kenderv-kompez da Yann.*

*Anv 'zo gant An holl mediaoù e vefe ur vaouez war ar reñk evit bezañ prezidantez bro-C'Hall. Biskoazh kemend-all !*

### En français :

**Fin 2006, l'action se situe dans le bar « Le Royal » un samedi vers 11 h 30.**

**Comme chaque fin de semaine, Yann Seiteg et Feñch An Ti-All discutent au comptoir avec le patron du bistrot, surnommé l'Amiral. Une occasion pour échanger les dernières nouvelles et refaire le monde avec leur franc-parler. Ils attendent leur camarade, Jopig Al Lellig, célibataire endurci, la soixantaine passée et cousin germain de Yann.**

**Tous les médias annoncent la probable candidature d'une femme aux élections présidentielles françaises dans quelques mois.....Biskoazh kemend-all !**

*Remerciements à Yann-Edern Jourdan pour ses conseils avisés aux acteurs.*